# Hawaiian-Language Book of Common Prayer

## Translated By His Majesty King Kamehameha IV
## With His Translation of His Preface in English

*This is a mock-up of the book, not the actual book. True color is dark red.*

Cloth-bound in red, with gold foil stamping, this attractive volume contains over 400 pages of translated biblical scripture, liturgical prayers, and orders of service. Also included is the King's preface, as translated by him into English. Kamehameha IV's Preface has been called an excellent explanation of the value of liturgical worship.

King Kamehameha IV translated the Book of Common Prayer into the Hawaiian language as an act of personal piety and Christian devotion. His translation remains a milestone in Hawaiian literature and a valuable resource for anyone studying the language. A limited edition reprint of this prayer book is being issued by the Episcopal Church in Hawai'i to celebrate its sesquicentennial.

**It makes a great gift!**

## Price Schedule

| | |
|---|---|
| **King's Hawaiian Book of Common Prayer** | |
| **Advance order with discount:** | **$25.00** |
| **After November 1, 2012** | **$30.00** |
| **Deluxe Set with Hawaiian Language Gospel Book** | **$50.00** |
| **(For shipping add $5.35 per book.)** | |

Note: This commemorative edition is not the current 1979 version of the Prayer Book but the Church of England 1662 Prayer Book.

To order: Fill out the form below and send to the Office of the Bishop with your check payable to TECH.
The Episcopal Diocese of Hawaii, Attn: BCP, 229 Queen Emma Square, Honolulu, HI 96813

Name: _____

Mailing Address: _____

Contact Phone: _____ Email: _____

Quantity: _____ Prayer Book @ _____ = Total: _____

Quantity: _____ Prayer Book and Gospel @ _____ = Total: _____

Amount Enclosed: _____